LEWENSTEIN

CINDERELLA

lichtgewicht zigzagnaaimachines

Type 320: AUTOMATIC

Type 340: SUPER

HANDLEIDING

Geachte mevrouw,

Onze felicitaties met uw nieuwe naaimachine.

Uw machine is gemaakt door een van de meest vooraanstaande fabrieken ter wereld, hetgeen u een kwaliteitsmachine garandeert.

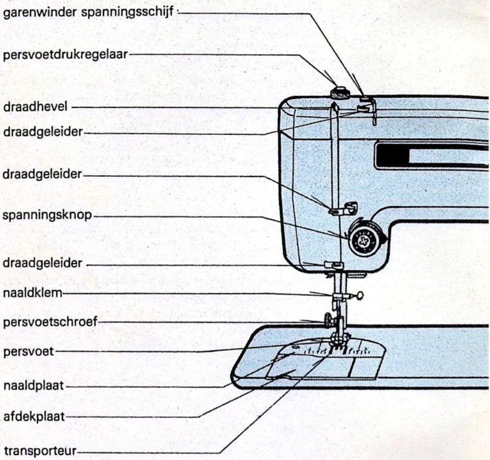
Uw machine is echter een mechanisch instrument en eist met enige zorg bediend en onderhouden te worden.

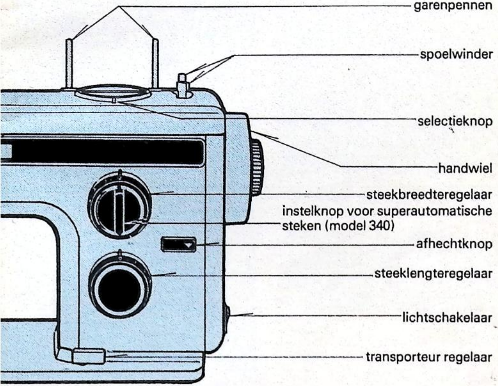
Leest u daarom eerst het boekje aandachtig door; u zult juist dan uw machine met nog meer plezier gebruiken.

LEWENSTEIN B.V.

INHOUDSOPGAVE

Aansluiten van de machine 5
Aanwijzingen voor gebruik van de machine 12
Accessoires geleverd bij de machine .... 32 - 34
Afhechten 13
Applikeren 29
Beschrijving van de machine ....2 - 3
Blindzomen 22
Elastische stretchsteek model 340 24
Gestikte zigzagsteek 21
Inhoudsopgave 1
Inrijgen van de bovendraad 8
Instellen voor superautomatische steken
model 340 14
Inzetten van de naald 4
Knoopsgaten maken ....27 - 28
Knopen aanzetten 32
Leer naaien 34
Monogrammen maken 29
Naailicht 4
Naald- en garentabel 5
Oliën en schoonmaken van de machine ....35 - 37
Onderdelenlijst ....38 - 39
Ophalen van de onderdraad 9
Opspoelen 6
Overlocksteek model 340 25
Persvoet verwisselen 11
Plaatsen van machine in naaimachinemeubel 6
Plaatsen van spoelklosje in spoelhuis 7
Regelen van de draadspanning 10
Regelen van de onderdraadspanning 10
Regelen van de persvoetdruk 9
Ritssluitingen inzetten 33
Selectieknop ....15 - 19
Smocksteek (siersteek) model 340 24
Steekbreedteregelaar 14
Steeklengteregelaar 13
Stoppen 26
Stretchsteek model 340 23
Transporteur regelaar 11
Tricotsteek - elastieksteek 20
Tweenaaldswerk ....30 - 31
Verhelpen van kleine storingen 40
Verwijderen van spoelklosje uit de grijperbaan 7
Zomen ....12 - 21


garenwinder spanningsschijf
persvoetdrukregelaar
draadhevel
draadgeleider
draadgeleider
spanningsknop
draadgeleider
naaldklem
persvoetschroef
persvoet
naaldplaat
afdekplaat
transporteur


garenpennen
spoelwinder
selectieknop
handwiel
steekbreedteregelaar
instelknop voor superautomatische steken (model 340)
afhechtknop
steeklengteregelaar
lichtschakelaar
transporteur regelaar

NAAILICHT

Het ingebouwde naailicht is op de juiste plaats bevestigd, n. l. direkt boven de naald.
De lichtschakelaar bevindt zich aan de zijkant van de machine (Fig. 1).

Voor het verwisselen van het lampje verdient het aanbeveling de stroom uit te schakelen. De voorkap kan naar achteren worden opengedraaid om een nieuw lampje te plaatsen (Fig. 2).

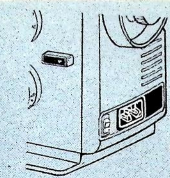


Fig. 1

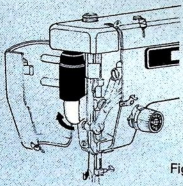
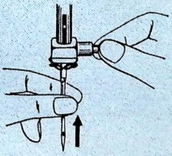


Fig. 2

INZETTEN VAN DE NAALD

Zet de naaldstang in de hoogste stand door aan het handwiel te draaien. Maak de naaldklem los, zet de nieuwe naald in met de platte kant naar achter en schuif deze zover mogelijk in de naaldklem. Draai de naaldklem weer vast.

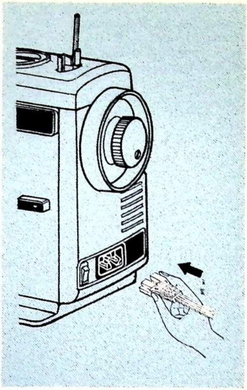


platte kant van de naald naar achter

AANSLUITEN VAN DE MACHINE

Kontroleer of de spanning zoals vermeld op de machine juist is.
In Nederland praktisch overal thans 220 Volt.

Doe de stekker van de voetweerstand in de kontaktdoos van de motor, en de stekker in het stopkontakt.



BELANGRIJK:

Uw naaimachine is een electrisch apparaat.
Daarom:
*bij het verwisselen van een lampje 15 Watt
*oliën
*naald en/of persvoet verwisselen de stekker uit het stopcontact halen!
*ook als U de machine alleen laat staan, haal de stekker uit het stopcontact!

NAALD-EN GARENTABEL

Gebruik naalden systeem 705/130. De dikte van de naald moet overeenstemmen met de dikte van het garen en beide moeten voor het betreffende materiaal geschikt zijn.

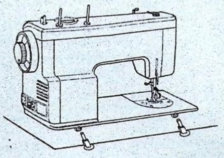
Voor het verwerken van stretch (elastische materialen) adviseren wij U gebruik te maken van de speciale stretchvoet (met vergulde houder) en de stretchnaald met blauwe kolf.

Garen	Naald		Stof
katoen 60-100 synthetisch borduurgaren	Lewenstein stretchnaald 2000 met blauwe kolf		alle stretch stoffen
katoen synthetisch zijde borduurgaren	70 (7) of 80 (8)	11 of 12	zuiver katoen zijde, synthetische stoffen, fijn kant, batist.
katoen 60-80 glansgaren 50-60 synthetisch	80 (8) of 90 (9)	12 of 14	middelmatig zware katoenen en synthetische stoffen, poplin, fluweel, lichte wollen stoffen, linnen.
katoen 30-60 glansgaren	100 (10)	16	zware katoenen stoffen, middelmatig tot zware wollen stoffen, denim.

Vraag naar de Lewenstein Rhein-naald voor gewone stoffen.

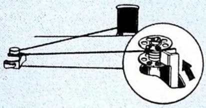
PLAATSEN VAN MACHINE IN NAAIMACHINEMEUBEL

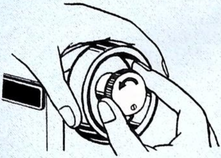
Draai de 2 schroeven los onder de grondplaat van de machine. Schuif de machine op de scharnierpennen van het meubel en draai de schroeven weer goed vast.



OPSPOELEN

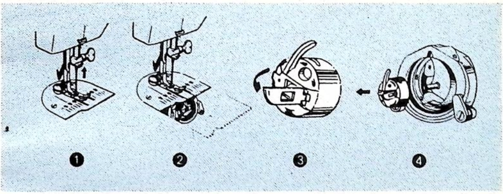
Zet een klos garen op de garenpen. Draad geleiden als aangegeven. Plaats het spoelklosje op het asje van de spoelwinder. Druk de geleiderstrip op het spoelklosje totdat deze "klikt". Draai het gekartelde binnenwiel van het handwiel los naar u toe, zodat het handwiel zelf niet funktioneert. Laat de machine lopen. Zodra het spoelklosje vol is, stopt de spoelwinder automatisch. Draai het kartelwiel weer vast en verwijder het spoelklosje.





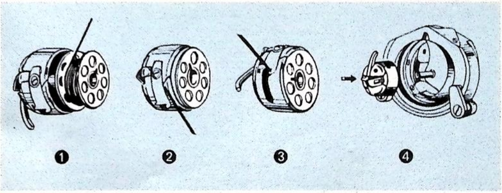
VERWIJDEREN VAN SPOELKLOSJE UIT DE GRIJPERBAAN

1. Zet de naald in de hoogste stand.
2. Verwijder de dekplaat.
3. Til het klepje op van het spoelklosje.
4. Nu kunt u het spoelklosje uit de grijperbaan halen.

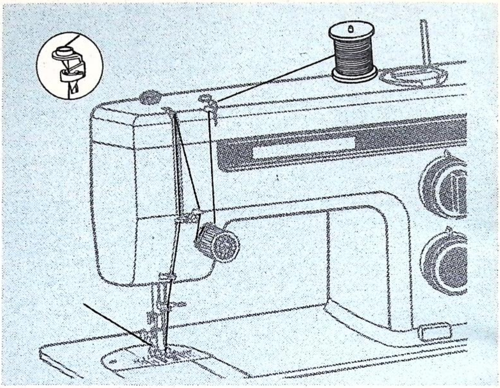


PLAATSEN VAN SPOELKLOSJE IN SPOELHUIS

1. Plaats het spoelklosje op het asje ven het spoelhuis.
2. Trek de draad door de gleuf.
3. Trek de draad onder het bladveertje door.
4. Plaats het spoelklosje met spoelhuis in de grijper door het klepje vast te houden en druk dit aan.



INRIJGEN VAN DE BOVENDRAAD



De naald in de hoogste stand zetten door aan het handwiel te draaien.

Leidt de draad door de geleiders als aangegeven op de illustraties.

Trek de draad eveneens voldoende door de naald heen (ca. 8 cm).

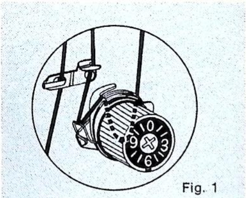


Fig. 1

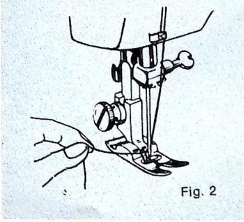
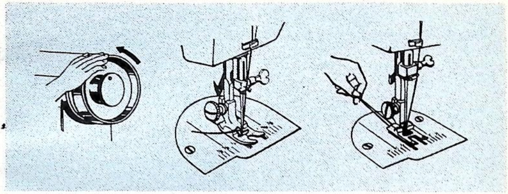


Fig. 2

OPHALEN VAN DE ONDERDRAAD

1. Zet de persvoethevel in de hoogste stand. Houd de draad los in uw linkerhand en draai het handwiel naar u toe.
2. Trek nu losjes aan de bovendraad, waardoor de onderdraad naar boven komt.
3. Leg nu beide draden onder de persvoet naar achteren.

OPMERKING: Als de onderdraad niet naar boven komt, moet u even kontroleren of er minstens 8 cm draad uit het spoelhuis hangt.



REGELEN VAN DE PERSVOETDRUK

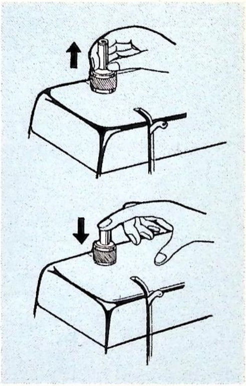
Druk de buitenring van de persvoetdrukknop omlaag (zie ill.) Daardoor vervalt de druk op de persvoet.

Voor het instellen van de persvoetdruk drukt u de middenknop in tot dat de gewenste druk is bereikt.

In het algemeen is het voldoende de knop voor de helft in te drukken.

Voor het verwerken van dunne stof dient de druk verminderd te worden.

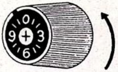
Als er een afdruk van transporteur of persvoet op de stof te zien is, duidt dit op overmatige druk.



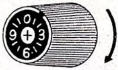
REGELEN VAN DE DRAADSPANNING

Bij het juiste steekbeeld is de spanning van boven- en onderdraad gelijk (Fig. 1).

Wanneer de bovenspanning te strak is (Fig. 2), dient deze verminderd te worden.



Wanneer de bovenspanning te los is (Fig. 3), dient deze vermeerderd te worden.



❶

Fig. 1

❷

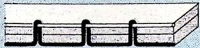


Fig. 2

❸

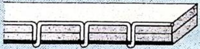
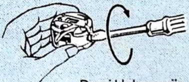


Fig. 3

REGELEN VAN ONDERDRAADSPANNING

Spanning van de draad van het spoelklosje vraagt in het algemeen geen naregeling.
Mocht dit nodig zijn, handel dan als afgebeeld.

Spanning vermeerderen



Draai kloksgewijs.

Spanning verminderen

Draai in tegenovergestelde richting.

TRANSPORTEUR REGELAAR

Wanneer u de transporteur regelaar kloksgewijs draait, wordt deze verzonken en heeft u geen transport van het materiaal (Fig. 1).
Dit is o.a. noodzakelijk voor stoppen en borduren.
Voor normale werkzaamheden dient de transporteur ingeschakeld te zijn, waarbij u de knop de andere kant op moet draaien (Fig. 2).

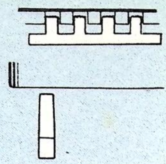


Fig. 1

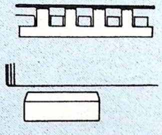
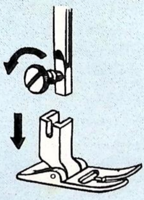


Fig. 2

PERSVOET VERWISSELEN

Alle bijgeleverde voetjes worden door middel van een schroef bevestigd op de persvoetstang.

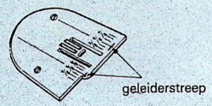
Voor het verwisselen van het voetje zet u de persvoetstang in de hoogste stand door de persvoetlichting.
Draai de schroef los en plaats het andere voetje, geschikt voor uw werk.
Eventueel kunt u de schroef nog vast aandraaien met de schroevedraaier.

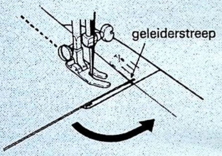


ZOMEN

Op de naaldplaat staan maten aangegeven om het maken van een zoom op een bepaalde afstand te vergemakkelijken.
Voor het omzomen van materiaal dient u er bij het maken van een hoek op te letten, dat de naald vóór het draaien van de stof nog in de stof staat. U kunt dan het beste naaien tot de geleiderstreep, zoals afgebeeld.

Op het eind van de naad kunt u de zoom afhechten. Zie pag. 21.





AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK VAN DE MACHINE

Voor al Uw naaiwerk raadpleeg eerst de tabel op pagina 5.
Let U op dat:

a. het persvoetje en de naald goed vastzitten.

b. de naalddikte en garen in overeenstemming zijn met het werk dat U wilt doen.

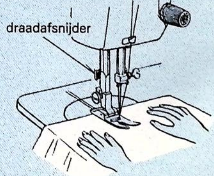
c. de naald goed is ingezet.

d. voldoende garen (onder-en bovendraad) 10 cm. onder het voetje naar achter worden geleid (zie illustratie).

e. de transporteurknop naar rechts staat.

Leg de stof onder het persvoetje, laat de naald in de stof zakken door het handwiel naar U toe te draaien.
Laat de persvoet zakken en begin te naaien.

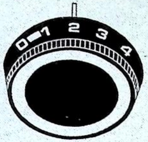
Voor het stoppen, draait U weer het handwiel naar U toe tot de naald in de hoogste stand staat, licht het persvoetje, op trek de stof links naar achteren en snijdt de draden af met de draadafsnijder aan de persvoetstang.



STEEKLENGTEREGELAAR

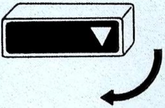
Met de steeklengteregelaar kunt u de lengte van de steken instellen. Op het cijfer 4 heeft u de grootste lengte en op het cijfer 1 de kleinste lengte. De steeklengte dient u af te stellen afhankelijk van het materiaal dat u gebruikt.

Het merkteken ▬ op de steeklengteregelaar adviseren wij in te stellen voor het verwerken van dunne stoffen, zoals satijn.



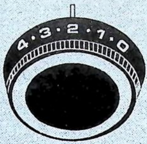
AFHECHTEN

Bij het beginnen en eindigen van een naad verdient het aanbeveling deze af te hechten. Door middel van het naar rechts draaien van de afhechtknop naait de machine achteruit. Bij het weer loslaten naait de machine weer vooruit.

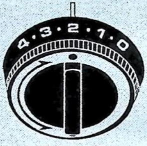


STEEKBREEDTEREGELAAR

Draai de knop op de gewenste breedte tussen 0 en 4.
Voor rechtstikken moet de steekbreedteregelaar op 0 staan.
Op 4 is de zigzagbreedte het grootst.



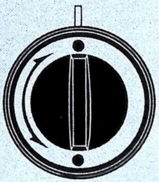
MODEL 320



MODEL 340

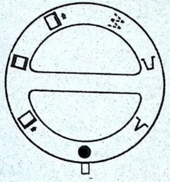
INSTELLEN VOOR SUPERAUTOMATISCHE STEKEN

Met deze knop kunt u een groot aantal variaties aanbrengen in de steken die u uitkiest met de selectieknop. Bij het instellen op de rode punt naait de machine alleen vooruit. Bij het instellen op de zwarte punt naait de machine vooruit en achteruit (volautomatische steken). Aanwijzingen treft u aan op de volgende pagina's.



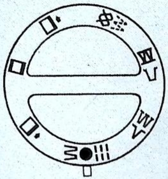
SELECTIEKNOP *MODEL 320*

Door middel van deze knop kunt u een keuze maken uit de praktische steken, die bij uitstek geschikt zijn voor het verwerken van moderne, elastische stoffen. Gedetailleerde aanwijzingen treft u aan op de volgende pagina's.

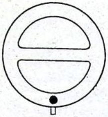


SELECTIEKNOP *MODEL 340*

Alle steken die staan aangegeven in het rood op de selectieknop, kunnen alleen worden gebruikt indien de instelknop voor volautomatische steken op de rode punt staat. Voor he maken van de steken aangegeven in zwart, moet de instelknop op de zwarte punt staan.



Rechtstikken en zigzag naaien



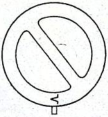
U kunt rechtstikken en zigzag naaien door als volgt in te stellen:

selectieknop:

●

steeklengteregelaar:
0.5 - 4.
steekbreedteregelaar:
0 - 4.

Blindzomen



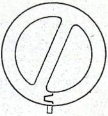
U kunt blindzomen door als volgt in te stellen:

selectieknop:

≺

steeklengteregelaar:
1.5 - 3.
steekbreedteregelaar:
2 - 2.5.

Tricotsteek



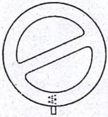
U kunt de tricotsteek maken door als volgt in te stellen:

selectieknop:

⊆

steeklengteregelaar:
0.5 - 1.
steekbreedteregelaar:
2 - 4.

Gestikte zigzagsteek



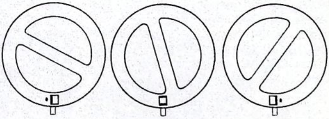
U kunt de gestikte zigzagsteek maken door als volgt in te stellen:

selectieknop:

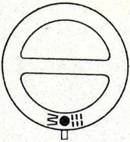
⁞⁞

steeklengteregelaar:
Bijna 0.5.
steekbreedteregelaar:
4.

Knoopsgaten maken



voor knoopsgaten moet ook de selectieknop gebruikt worden. zie pagina's 27 - 28.



Rechtstikken en zigzag naaien

U kunt rechtstikken en zigzag naaien door als volgt in te stellen:

selectieknop:

≧●⁞

steeklengteregelaar:	0.5 - 4.
steekbreedteregelaar:	0 - 4.
instelknop voor super automatische steken:	rode punt.

Stretch steken

U kunt stretch steken maken door als volgt in te stellen:

selectieknop:

≧●⁞

steeklengteregelaar:	4.
steekbreedteregelaar:	0 - 4.
instelknop voor super automatische steken:	zwarte punt.

Blindzomen

U kunt blindzomen door als volgt in te stellen:

selectieknop:

<≧

steeklengteregelaar:	1.5 - 3.
steekbreedteregelaar:	2 - 2.5.
instelknop voor super automatische steken:	rode punt.

Overlocksteek

U kunt de overlocksteek maken door als volgt in te stellen:

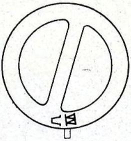
selectieknop:

<≧

steeklengteregelaar:	4.
steekbreedteregelaar:	4.
instelknop voor super automatische steken:	zwarte punt.

Tricotsteek

Afwerksteek



U kunt de tricotsteek maken door als volgt in te stellen:

selectieknop:

steeklengteregelaar:	0.5 - 1.
steekbreedteregelaar:	2 - 4.
instelknop voor super automatische steken:	rode punt.

U kunt de afwerksteek maken door als volgt in te stellen:

selectieknop:

steeklengteregelaar:	4.
steekbreedteregelaar:	4.
instelknop voor super automatische steken:	zwarte punt.

Stopsteek

Smocksteek (siersteek)

U kunt de stopsteek maken door als volgt in te stellen:

selectieknop:

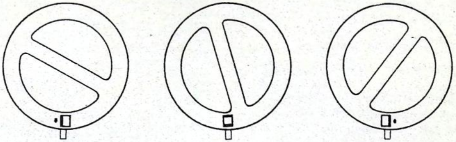
steeklengteregelaar:	bijna 0.5.
steekbreedteregelaar:	4.
instelknop voor super automatische steken:	rode punt.

U kunt de smock- (sier) steek maken door als volgt in te stellen:

selectieknop:

steeklengteregelaar:	4.
steekbreedteregelaar:	4.
instelknop voor super automatische steken:	zwarte punt.

Knoopsgaten maken



voor knoopsgaten moet ook de selectieknop gebruikt worden. zie pagina's 27 - 28.

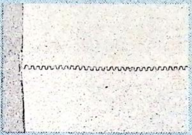
TRICOTSTEEK - ELASTIEKSTEEK

Deze steek is bijzonder geschikt voor het aannaaien van kant of aan elkaar zetten van twee stukken stof.
Ook kan deze steek als siersteek gebruikt worden, zoals op de afbeelding is te zien.

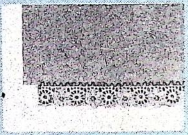
Machine afstellen als volgt:

selectieknop: ⊂ (model 320)
⊂⊠ (model 340)
steeklengteregelaar: 0.5 - 1.
steekbreedteregelaar: 2 - 4.
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (model 340).

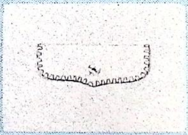
aan elkaar zetten van stukken stof



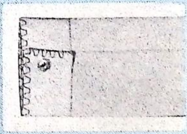
kant aanzetten



siersteek op zakklep

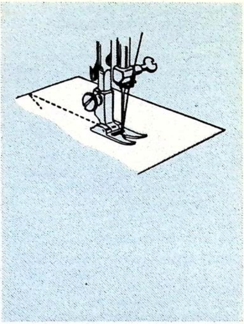


siersteek op manchet



ZOMEN

Leg de twee draden naar achteren onder het persvoetje. Laat de naald in de stof zakken, ongeveer 2 cm van het begin van de naad. Naai nu achteruit door de knop naar rechts te draaien tot het begin van de naad.
Nu naait u weer vooruit de gehele naad en hecht op het einde af door middel van opnieuw even naar rechts draaien van de knop.

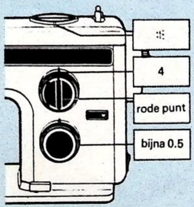


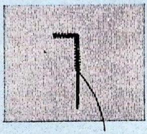
STOPPEN (GESTIKTE ZIGZAGSTEEK)

Leg de stof met scheur onder de naald. Zorg ervoor, dat de naald steeds naast de scheur in de stof steekt, zodat u beide delen weer aan elkaar naait.

Machine afstellen als volgt:

selectieknop: ⁝⁝ (model 320)
⁝⁝ (model 340)
steeklengteregelaar: rood gedeelte.
steekbreedteregelaar: 4.
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (model 340).

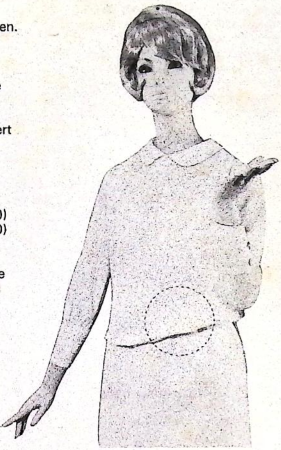




BLINDZOMEN

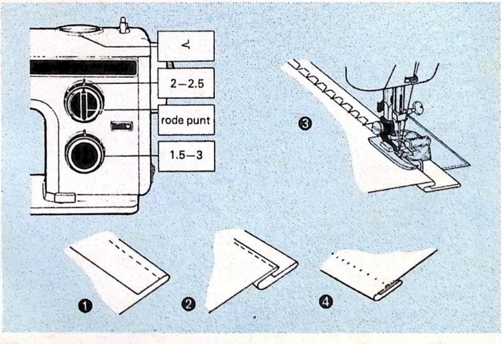
Bevestig de blindzoomvoet op de naaldstang en volg onderstaande aanwijzingen:

1. Vouw het materiaal en, indien gewenst, kunt U dit ook nog rijgen.
2. Leg een tweede vouw zoals aangegeven op afbeelding 2.
3. Stel uw machine zó in, dat de zigzagbreedtesteek juist even de tweede vouw pakt.
4. Na het blindzomen vouwt U het materiaal weer terug en verwijdert de eventueel aangebrachte rijgsteek.



Machine afstellen als volgt:

selectieknop: ≺ (model 320)
≺≶ (model 340)
steeklengteregelaar: 1.5 - 3.
steekbreedteregelaar: 2 - 2.5.
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (model 340).



STRETCHSTEEK *MODEL 340*

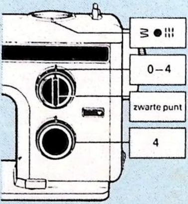
Deze speciaal steek is ideaal en bij uitstek geschikt voor gebreide kledingstukken en andere elastische materialen, zoals trevira, tricot, e. d.

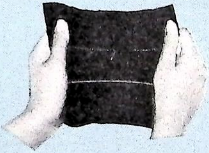
De machine maakt een zgn. drievoudige elastische steek, n. l. twee vooruit- en een achteruit.

Een gewone steek zou breken op stoffen als bovengenoemd, wanneer U deze rekt.
De speciale stretchsteek voorkomt breuk van ieder stiksel op elk elastisch materiaal.
Ook voor zomen/naden in kledingstukken waar dikwijls spanning komt te staan - o. a. in kinderkleding, zoals spijkerbroeken, is de stretchsteek bijzonder geschikt.

Machine afstellen als volgt:

selectieknop: ≧●⁞⁞
steeklengteregelaar: 4.
steekbreedteregelaar: 0 - 4.
instelknop voor super automatische steken: op zwarte punt.



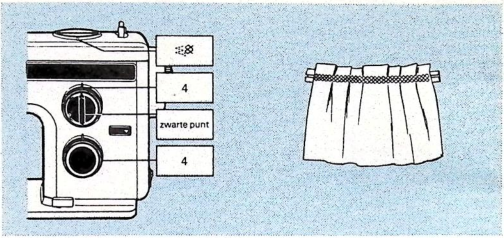


SMOCKSTEEK (SIERSTEEK) *MODEL 340*

Met model 340 kunt u o.a. deze speciale siersteek maken, die bijzonder decoratief is. Als de steek als smocksteek gebruikt wordt, zoals afgebeeld, dient deze vanzelfsprekend te worden gemaakt voordat het band wordt aangezet.

Machine afstellen als volgt:

selectieknop:
steeklengteregelaar: 4.
steekbreedteregelaar: 4.
instelknop voor super automatische steken: op zwarte punt.



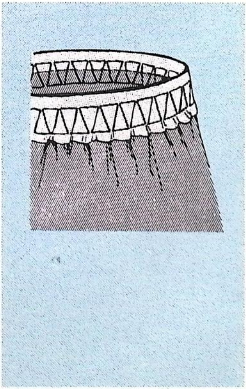
DUBBELE OVERLOCK-ELASTISCHE STRETCHSTEEK

MODEL 340

Dit is een speciale steek voor het maken of repareren van lingerie en tricot. Ook uitmuntend geschikt voor het stikken en gelijktijdig afwerken van naden.
Deze speciale steek is bijzonder sterk. Met deze speciale elastieksteek zet U het elastiek op eenvoudige wijze op het lingerie vast, waarbij U er echter wel voor dient te zorgen, dat het elastiek gelijk verdeeld is.

Machine afstellen als volgt:

selectieknop:
steeklengteregelaar: 4.
steekbreedteregelaar: 4.
instelknop voor super automatische steken: op zwarte punt.

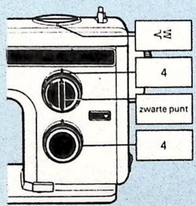


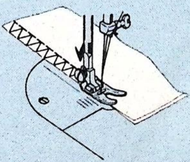
OVERLOCKSTEEK *MODEL 340*

Met deze steek kunt u rafelige kanten goed afwerken. Dit type steek wordt o.a. gebruikt in de confectie industrie, waarbij de zoom wordt gemaakt en het materiaal tegelijk afgewerkt.

Machine afstellen als volgt:

selectieknop: <≦
steeklengteregelaar: 4.
steekbreedteregelaar: 4.
instelknop voor super automatische steken: op zwarte punt.





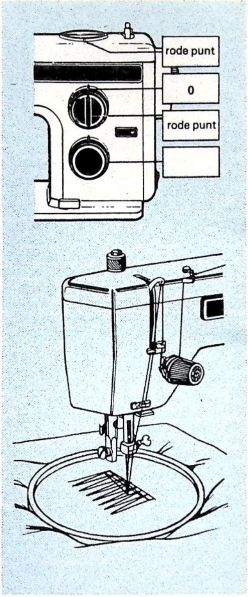
STOPPEN

Verwijder de persvoet.
Span de stof in de borduurring.
Trek de onderdraad door het materiaal door de bovendraad vast te houden en maak de eerste steken waar u met stoppen wilt beginnen. Op deze wijze kunt u ook fraaie monogrammen en siersteken maken uit de vrije hand.

Indien u zonder borduurring wilt stoppen, dient u de zigzagvoet op de machine te laten en dient u de persvoetdruk op "darn" te draaien en de transporteur naar beneden. Overigens handelen als boven aangegeven.

Machine afstellen als volgt:

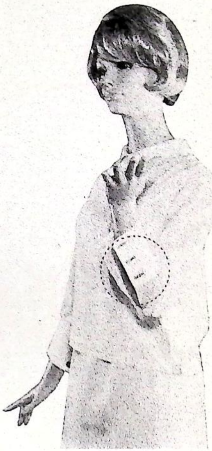
selectieknop: ● (model 320)
≶ ● ⁞⁞⁞ (model 340)
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (model 340).



KNOOPSGATEN MAKEN

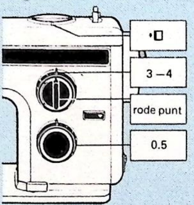
Teken de knoopsgatlengte aan op het goed. Zet de knoopsgatengeleider onder de persvoet zodat deze precies in de geleider valt, als aangegeven op de illustratie. Leg het goed met het knoopsgat onder de geleider.
Schuif de geleider naar voren zodat de naald precies komt te staan aan het begin van het knoopsgat.
De indeling op de rand van de geleider maakt het U mogelijk knoopsgaten te maken in verschillende lengtes.
Juist hierdoor kunt U allemaal gelijke knoopsgaten maken.
Ook kunt U knoopsgaten maken op de traditionele manier door middel van een knoopsgatenvoetje.

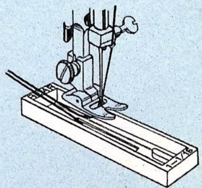
Het verdient aanbeveling vlieseline tussen de stof te leggen. Ook kunt U dun papier gebruiken dat ná het maken van het knoopsgat weer weggescheurd wordt.



Machine afstellen als volgt:

selectieknop: •□
steeklengteregelaar: rood gedeelte.
steekbreedteregelaar: **3 - 4.**
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (model 340).
Zie pag. 28.





KNOOPSGATEN MAKEN

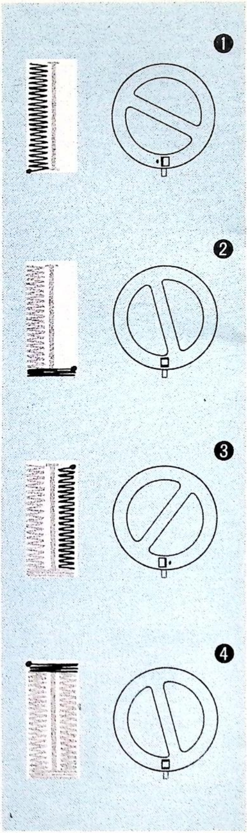
De machine wordt geleverd met 5 verschillende maten knoopsgaten-geleiders.
Iedere geleider heeft dus eèn vaste lengte voor wat betreft het knoopsgat.

Plaats de geleider met de door U gewenste knoopsgatlengte onder de zigzagvoet.

1. Zet de selectieknop op•□.
   Naai tot U de gewenste lengte van het knoopsgat heeft gemaakt.
   Zet de naald in de hoogste stand door het handwiel naar U toe tè draaien.
2. Zet de selectieknop op □ en maak enkele trens (afhecht) steken.
   Zet de naald weer in de hoogste stand.
3. Zet de selectieknop op□• en naai de andere kant van het knoopsgat.
4. Naai nu de tweede trens.
5. Draai de zigzagknop (steek-breedteregelaar) van 4 naar 0 en hecht af met enkele steken.

Belangrijk: Bij trensen en afhechten, stof tegenhouden, zodat geen transport plaatsvindt.

Voor extra sterke knoopsgaten in zwaar materiaal kunt U ook fase 1 en 3 herhalen.



APPLIKEREN

Ieder applikatiepatroon kan op stof worden genaaid. De steekbreedte stelt u in van 2 tot 4 en de steeklengte van 0.5 tot 1. Met deze steek naait u het patroon vast op de stof.

Machine afstellen als volgt:

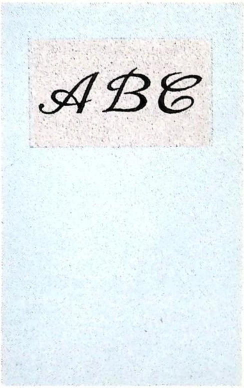
selectieknop: ● (model 320)
⋜ ● ⁞⁞⁞ (model 340)
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (Model 340).

MONOGRAMMEN MAKEN

De transporteur dient verzonken te worden, terwijl initialen of het door u gewenste woord op de stof dienen te worden getekend. Het verdient aanbeveling gebruik te maken van een borduurring. De persvoet dient verwijderd te worden.
Stel de steekbreedte en/of steeklengte in zoals u het patroon wenst.
Vooral voor borduren uit de vrije hand dient u vanzelfsprekend te naaien met gematigde snelheid.

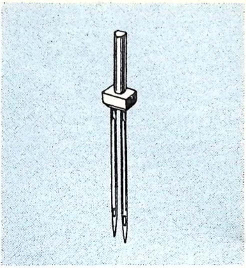
Machine afstellen als volgt:

selectieknop: ● (model 320)
⋜ ● ⁞⁞⁞ (model 340)
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (model 340).



TWEENAALDSWERK

Schroef de bij de accessoires geleverde extra garenpen in de bovenkap.



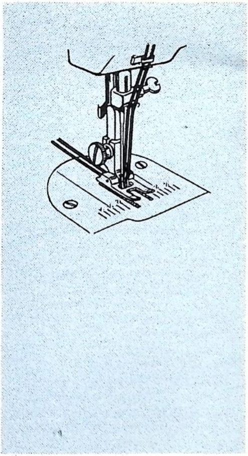
De machine wordt precies afgesteld als bij één-naaldswerk, echter met een belangrijke uitzondering.

De zigzagbreedte mag nooit boven 2. gezet worden, anders breekt de naald.

Inzetten van de naald.

Zet de naaldstang in de hoogste stand en draai de naaldschroef los.
Schuif de naald met de vlakke kant naar achteren - zover mogelijk in het naaldslot en draai de naaldschroef vast.

Inrijgen van de dubbele naald.



Plaats een klos garen op iedere garenpen. Trek de twee draden door de draadgeleiders. Leg aan weerskanten van de spanningplaat een draad. Rijg verder de machine in als voor één-naaldswerk voor zover er geen dubbele draadgeleiders aanwezig zijn. Leidt door het oog van iedere naald de draad van voor naar achter als aangegeven in de illustratie.

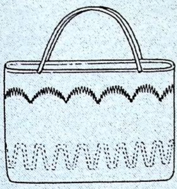
Draai aan het handwiel om te. controleren of de naalden de gleuf van het persvoetje goed passeren.
De onderdraad haalt U op de bekende wijze op.

Leg de draden naar achteren onder het persvoetje door en begin met het naaien.

Voor siersteken geeft juist het gebruik van een tweelingnaald een mooi effekt.

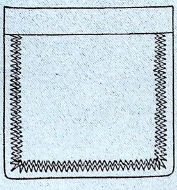
Denkt U echter bij gebruik van een tweelingnaald aan het volgende:

1. Gebruik de zig-zagvoet.
2. Probeer het gewenste motief eerst uit op een proeflapje.
3. Begin met een vol spoelklosje en voldoende garen op de garenklos.



Een hoek maken met een tweelingnaald:

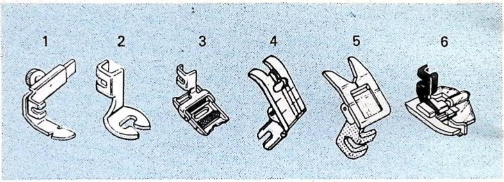
Stop met de punt van de langste naald in de stof, persvoet omhoog, draai het materiaal half, laat de persvoet weer zakken en naai een steek.
Persvoet weer omhoog, draai het materiaal verder en naai verder.



ACCESSOIRES GELEVERD BIJ UW MACHINE

1. Ritssluitingvoet (P. 16510)
2. Knopenaanzetvoet (P. 614)
3. Rolvoet (P. 28203)
4. Knoopsgatenvoet (P. 30130)
   Zie blz. 27 - 28.
5. Tricot- stretchvoet (P. 34482)
   Zie blz. 23.
6. Blindzoomvoet (P. 42532)
   Zie blz. 22.

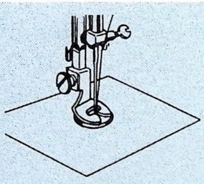
Aanwijzingen voor het gebruik van de accessoires vindt u op de volgende pagina's.



KNOPEN AANZETTEN

Gebruik de knoopaanzetvoet.
Stel de zig zag breedte zo in, dat de naald in beide ogen van de knoop komt.

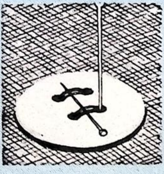
Leg de knoop op de juiste plaats onder het persvoetje en laat de persvoethevel zakken.



Machine afstellen als volgt:

selectieknop:	●	(model 320)
	⩾ ● ⁞⁞⁞	(model 340)
steeklengteregelaar:		0
steekbreedteregelaar:		afstand tussen de ogen.
transporteur:		verzonken.

Voor platte knopen kunt U een naald of speld leggen tussen de ogen - zie illustratie.

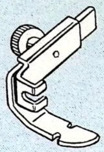


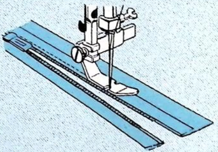
De machine afstellen op rechtstikken. Plaats de ritssluitingvoet aan de rechterzijde van de naald (zie illustratie).
Om links te naaien verstelt U de voet door de schroef los te draaien aan de achterkant van de voet.

Let U er wel op of de naald precies in de uitsparing valt. Dit kunt U even kontroleren door de naald voorzichtig te laten zakken door het handwiel naar U toe te draaien.

Met deze voet kunt U ook eenvoudig koord innaaien.

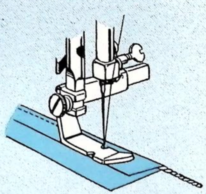
De machine moet als volgt afgesteld worden:



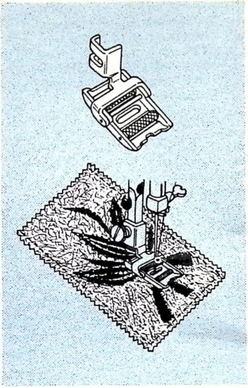


Machine afstellen als volgt:

selectieknop: ● (model 320)
≷●⁞⁞ (model 340)
steeklengteregelaar: 1.5 - 2.
steekbreedteregelaar: 0.
instelknop voor super automatische steken: op rode punt (model 340).



De speciale rolvoet is bestemd voor het verwerken van leer, skai en andere moeilijke materialen. Vooral voor deze materialen verdient het aanbeveling gebruik te maken van een grotere steeklengte dan normaal.
Voor het verwerken van deze materialen zijn bij uitstek geschikt de gewone rechtstik steek en de zigzag steek.

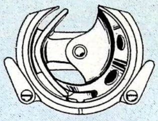


SCHOONMAKEN VAN GRIJPERBAAN

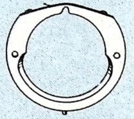
De grijper moet regelmatig worden schoongemaakt en gesmeerd.

Hiervoor dient

1. De naaldstang in de hoogste stand geplaatst te worden door aan het handwiel te draaien. Verwijder nu het spoelhuis.
2. Draai de knoppen van de grijperbaan naar buiten zodat U de grijperring kunt verwijderen.
3. Maak de grijper schoon met een kwastje.
4. Doe een paar druppeltjes olie op het asje (zie tekening).
5. Hierna zet U de delen weer terug.

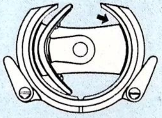


compleet grijperhuis



grijperring

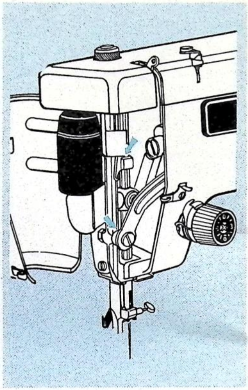
grijper



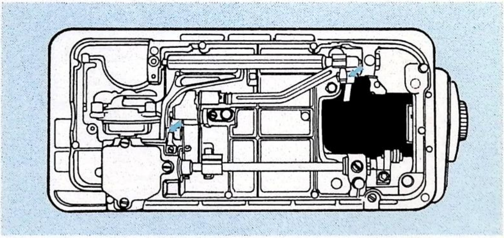
grijperbaanknoppen

OLIEN EN SCHOONMAKEN VAN UW MACHINE

Storingvrij genoegen heeft U vooral van een goed onderhouden machine. Zorg er dan ook voor dat deze stofvrij blijft en vooral geen draden en dergelijke in de machine komen.

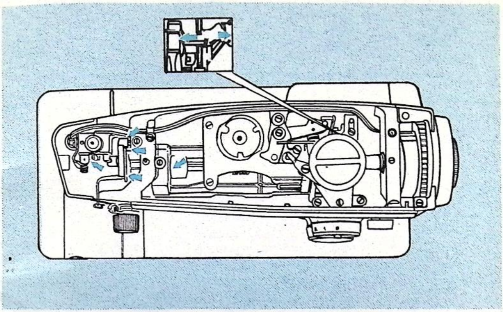


Een goed (niet overdadig) gesmeerde machine loopt ook geruislozer indien de aangegeven punten af en toe een druppeltje olie krijgen (zie illustratie).

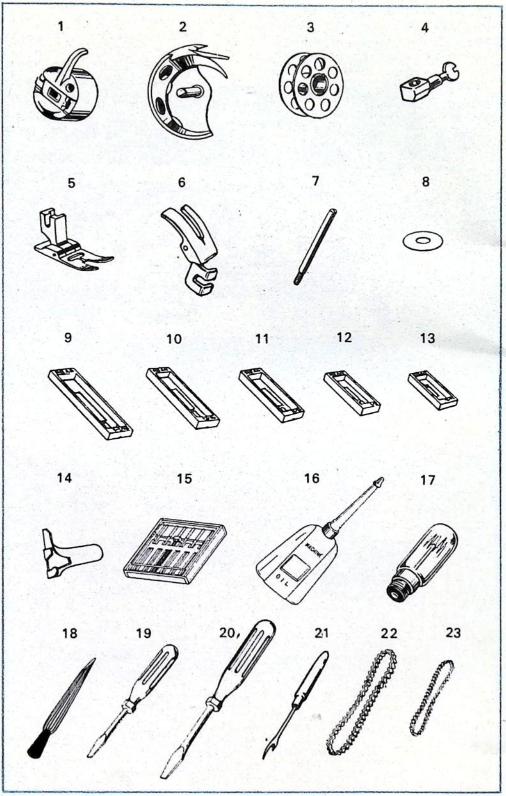


OLIEN EN SCHOONMAKEN VAN UW MACHINE

De bovenkap van de machine kunt u verwijderen door de 2 schroeven los de draaien, om dan op de aangegeven punten een druppeltje olie te doen.



ONDERDELENLIJST



ONDERDELENLIJST

Indien bepaalde onderdelen verloren of stuk gegaan zijn voorkomt U vergissingen door deze te bestellen bij uw dealer onder verwijzing naar de onderdelennummers.

Ref.	Onderdeel	Omschrijving
1	13682	spoelhuis
2	47	grijper
3	183	spoelklosje
4	36353	naaldklem
5	40390	zigzag voet
6	40752	rechtstik voet
7	8286	garenpen
8	38098	vilten ring
9	41625	knoopsgat-geleider (2,7 cm)
10	41624	knoopsgat-geleider (2,0 cm)
11	41623	knoopsgat-geleider (1,6 cm)
12	41622	knoopsgat-geleider (1,3 cm)
13	41621	knoopsgat-geleider (1,0 cm)
14	17160	draaddoorhaler
15	39775	naaldenset
16	1822	oliespuitje
17	17351	lampje
18	35848	kwastje
19	1824	schroevedraaier klein
20	1823	schroevedraaier groot
21	16500	tornmesje
22	44784	motorriem groot
23	44739	motorriem klein

Breuk van de bovendraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. De naald is te fijn voor uw stof; probeer een dikkere naald.
3. U heeft teveel spanning op de bovendraad; maak die iets losser.
4. Uw naald kan slecht zijn ingezet of verbogen.
5. Het oog van de naald is te scherp; neem een andere naald.
6. De transporteur is vuil-steekplaat afhalen en transporteur schoonmaken.
7. Het spoelhuis is niet glad genoeg; heeft b. v. een ruwe plek-nieuw spoelhuis inzetten.

Breuk van de naald.

1. De naald is niet goed ingezet.
2. Aan het werkstuk trekken als de naald erin zit; hierdoor raakt de naald de naaldplaat.
3. Uw naald is bot of verbogen; neem een andere.
4. De naald is te fijn voor het gebruikte garen; dus dikkere naald.
5. De bovenspanning is te vast.

Breuk van de onderdraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. Te veel garen op het spoeltje.
3. Spanning van spoelhuis te los; schroefje vaster draaien.
4. Spanning van spoelhuis te strak; schroefje losser draaien.

Ongelijke steken.

1. Persvoet rust niet overal even goed op materiaal.
2. De transporteur is te laag ingesteld.
3. Te kleine steeklengte.
4. Aan het goed trekken, terwijl de machine loopt.
5. Een te fijne naald voor een te grove draad.

Steken overslaan.

1. Gebogen of stompe naald.
2. Draad niet goed ingeregen.
3. Naald verkeerd ingezet.
4. Verkeerde naald.
5. Niet genoeg druk op persvoet-vooral bij zware stof.
6. Draad krult omdat het sterk geglazeerd is of te sterk gedraaid.

Printed in Japan Part No. 44790 12/77